



[www.v-p-k.ru](http://www.v-p-k.ru)

+7 (800) 777-83-75  
бесплатный

# Инструкция по эксплуатации

Генератор YAMAHA EF 1000 FW

Цены на товар на сайте:

<https://www.v-p-k.ru/product/ef-1000-fw/>



**Прочтите данное руководство внимательно и полностью до эксплуатации этого оборудования. При продаже оборудования необходимо приложить к нему руководство.**

+7 (800) 777-83-75(звонок бесплатный)

[info+2797556@v-p-k.ru](mailto:info+2797556@v-p-k.ru)

EF 1000 FW

## **ВВЕДЕНИЕ**

Поздравляем с приобретением новой продукции Yamaha.

В данном руководстве Вы найдете подробное описание устройства, правил эксплуатации и обслуживания данного изделия.

При возникновении вопросов по работе или обслуживанию изделия обратитесь к дилеру компании Yamaha.

**EF1000FW**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**© 2013 Yamaha Motor Powered  
Products Co., Ltd.**

**Издание 1-е, октябрь 2013 г.**

**Все права защищены.**

**Любая перепечатка или самовольное  
использование материала без письменного**

**разрешения компании**

**Yamaha Motor Powered  
Products Co., Ltd.**

**строго воспрещены.**

**Напечатано в Китае**

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ РУКОВОДСТВА

Наиболее важная информация выделена в данном руководстве следующими обозначениями.



Этот знак указывает на вопросы, связанные с безопасностью. Он используется, чтобы предупредить об опасности телесных повреждений. Соблюдайте все рекомендации, касающиеся безопасности, перед которыми стоит такой символ, чтобы избежать травм или гибели.



### ОСТОРОЖНО

Надпись **ОСТОРОЖНО** указывает на опасные ситуации, которые могут привести к гибели или серьезным травмам.

### ВНИМАНИЕ

Надпись **ВНИМАНИЕ** указывает на особые меры предосторожности, которые необходимо принимать во избежание повреждения оборудования.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Надпись **ПРИМЕЧАНИЕ** сопровождает ключевую информацию, поясняющую или облегчающую выполнение той или иной операции.



### ОСТОРОЖНО

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО  
ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМ  
РУКОВОДСТВОМ.**

### ПРИМЕЧАНИЕ

- 9 Компания Yamaha постоянно работает над совершенствованием конструкции и повышением качества продукции. Таким образом, поскольку данное руководство содержит наиболее свежую информацию о продукции, доступную на момент выхода из печати, могут существовать незначительные расхождения между конструкцией приобретенного двигателя и сведениями, приведенными в руководстве. При возникновении любых вопросов, связанных с информацией, изложенной в данном руководстве, обратитесь за разъяснениями к дилеру компании Yamaha.
- 9 Данное руководство является неотъемлемой частью двигателя и должно при его перепродаже передаваться следующему владельцу.

\* Изделие и технические характеристики могут изменяться без уведомления.

# СОДЕРЖАНИЕ

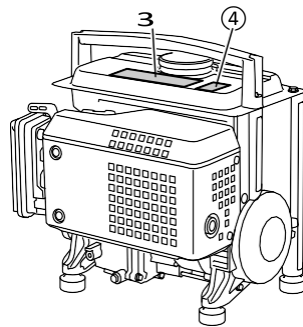
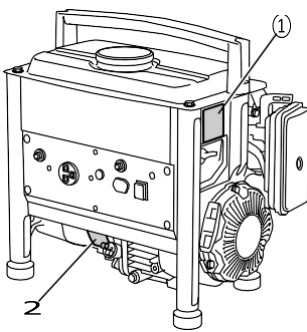
<b>РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК.....</b>	1	Подключение.....	18
<b>ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....</b>	3	Зарядка аккумуляторной батареи.....	19
Генератор выделяет ядовитые выхлопные газы .....	4	Использование разъема постоянного тока (предназначается только для зарядки аккумуляторных батареи напряжением 12 В).....	22
Генератор использует чрезвычайно огнеопасное и ядовитое топливо.....	4	Диапазон применения .....	23
Двигатель и глушитель могут сильно нагреваться .....	4	<b>ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....</b>	25
Меры по предупреждению поражения электрическим током ...	5	Регламент технического обслуживания.....	25
Информация по подключению.....	6	Осмотр свечи зажигания.....	27
Подключение.....	6	Регулировка карбюратора .....	27
Информация по применению шнуров-удлинителей .....	6	Замена моторного масла .....	28
<b>ОПИСАНИЕ .....</b>	7	Воздушный фильтр.....	30
Панель управления.....	8	Экран глушителя.....	31
<b>ФУНКЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ .....</b>	9	Топливный кран .....	33
Выключатель двигателя .....	9	Фильтр топливного бака.....	34
Система предупреждения о низком уровне масла.....	9	<b>ХРАНЕНИЕ .....</b>	35
Предохранитель цепи переменного тока.....	10	Слив топлива .....	35
Предохранитель цепи постоянного тока.....	10	Двигатель .....	37
Крышка топливного бака.....	11	<b>ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....</b>	38
Рычаг топливного крана.....	11	Двигатель не запускается .....	38
Рукоятка ручного стартера .....	11	Генератор не выдает ток.....	39
Клемма заземления .....	11	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	41
<b>ПОДГОТОВКА .....</b>	12	Габаритные размеры.....	41
Топливо.....	12	Двигатель .....	41
Моторное масло.....	13	Генератор.....	42
<b>КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ .....</b>	14	<b>ИНФОРМАЦИЯ     ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА .....</b>	43
Контрольный осмотр перед началом работы .....	14	Идентификация оборудования .....	43
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....</b>	15	<b>ГАРАНТИЯ .....</b>	44
Запуск двигателя .....	15	<b>ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА .....</b>	45
Остановка двигателя.....	16		

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

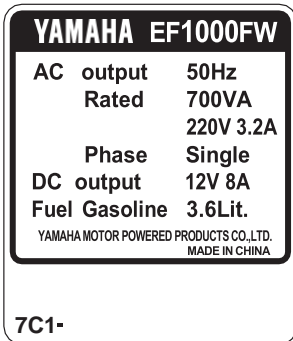
Перед началом эксплуатации генератора необходимо внимательно ознакомиться с содержанием предупреждающих табличек.

### ПРИМЕЧАНИЕ

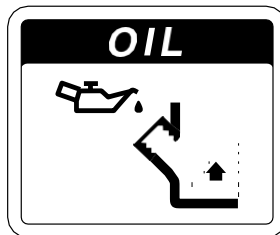
При необходимости заменяйте предупреждающие и информационные таблички новыми.



①



2



3

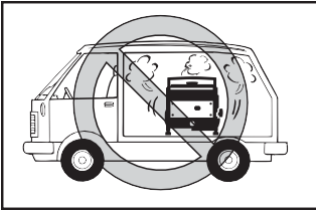
⚠ ОСТОРОЖНО	⚠ PERINGATAN
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ТОЛЬКО ДЛЯ РАБОТЫ В ХОРОШО ПРОВЕТРИВАЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ.</li> <li>● ВЫХОПНЫЕ ГАЗЫ ЯДОВИТЫ.</li> <li>● НЕ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ В БЛИЗИ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ.</li> <li>● НЕ ДОЗАПРАВЛЯТЬ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ.</li> <li>● ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ ДАННЫЙ БЛОК СУХИМ.</li> <li>● ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● OPERASIKAN HANYA DI TEMPAT TERBUKA.</li> <li>● GAS BUANG ADALAH BERACUN.</li> <li>● DILARANG MENGOPERASIKAN DI DEKAT MATERIAL YANG MUDAH TERBAKAR.</li> <li>● DILARANG MENGOPERASIKAN SELAMA PENGISIAN BAHAN BAKAR.</li> <li>● JAGALAH UNIT INI AGAR TETAP KERING.</li> <li>● BACALAH BUKU PEDOMAN PEMILIK UNTUK KEAMANAN OPERASI.</li> </ul>

④

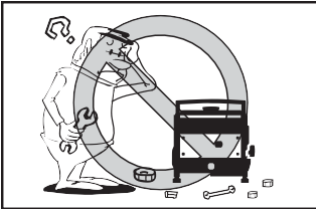


## ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

9 Данный генератор не предназначен для бортового использования. Запрещается эксплуатация генератора, установленного на транспортных средствах.



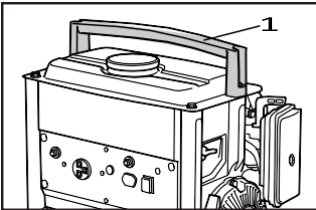
9 Запрещается внесение изменений в конструкцию генератора, а также его эксплуатация после снятия каких-либо компонентов генератора.



9 Не допускайте детей к использованию генератора.

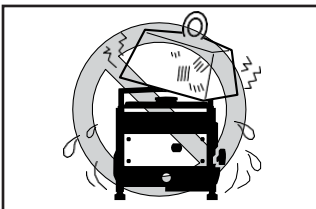


9 При переноске генератор следует держать только за специальную ручку (ручки) для переноски.



① Ручки для переноски (выделены серой заливкой)

9 Не ставьте на генератор посторонние предметы.

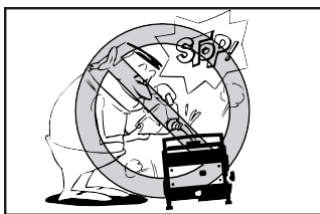






### **Генератор выделяет ядовитые выхлопные газы**

- 9 Эксплуатация генератора в закрытом помещении и **МОЖЕТ БЫСТРО ПРИВЕСТИ К ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ**. В выхлопных газах генератора содержится угарный газ – ядовитый газ без цвета и запаха.
- 9 **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать в жилом помещении или гараже **ДАЖЕ** при открытых дверях и окнах.
- 9 Допускается эксплуатация только вне помещений, вдали от окон, дверей и вентиляционных отверстий.



### **Генератор использует чрезвычайно огнеопасное и ядовитое топливо**

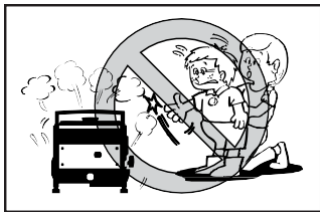
- 9 Перед заправкой следует обязательно выключить двигатель.
- 9 Запрещается производить заправку вблизи открытых источников огня.
- 9 Во время заправки не проливайте топливо на двигатель или глушитель.
- 9 Не оставляйте генератор в салоне или в багажнике автомобиля.



- 9 В случае попадания топлива в желудочно-кишечный тракт, вдыхания паров топлива или попадания топлива в глаза необходимо немедленно обратиться к врачу. При попадании топлива на кожные покровы или одежду немедленно промойте пораженные места водой с мылом и переоденьтесь.



- 9 Во время работы или транспортировки генератор должен находиться в вертикальном положении. Наклон генератора может привести к вытеканию топлива из карбюратора или топливного бака.

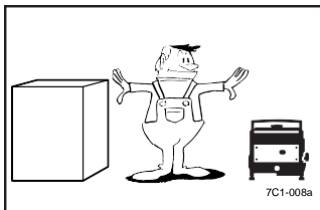


### **Двигатель и глушитель могут сильно нагреваться**

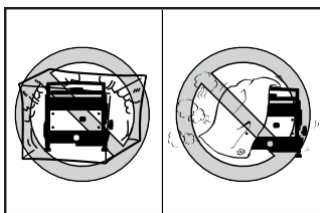
- 9 Устанавливайте генератор в таких местах, где к нему не смогут прикоснуться случайные прохожие или дети.



9 Не располагайте легковоспламеняющиеся материалы в непосредственной близости от выхлопного отверстия работающего двигателя.



9 Во избежание перегрева обеспечьте достаточный приток воздуха, а также устанавливайте генератор на расстоянии не менее 1 м от других предметов или оборудования.



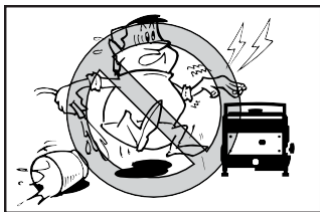
9 Запрещается эксплуатация двигателя с надетым пылезащитным чехлом или с иными закрывающими его материалами.

9 Накрывайте генератор только после того, как двигатель и глушитель полностью остынут.

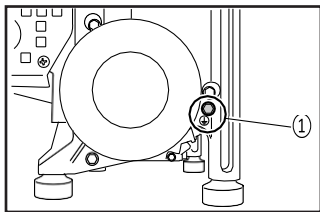


### Меры по предупреждению поражения электрическим током

9 Запрещается эксплуатация двигателя под дождем или снегом.

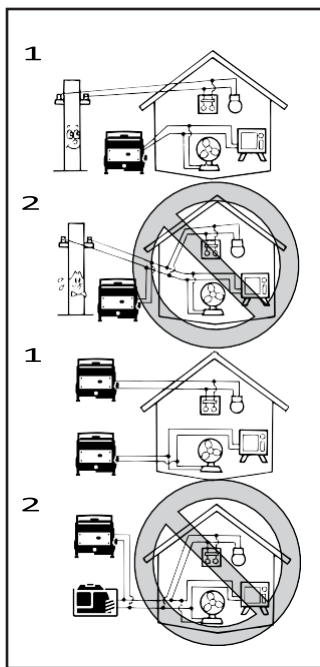


9 Во избежание поражения электрическим током запрещается прикасаться к генератору влажными руками.



9 Подсоедините клемму заземления к заземляющему устройству, вкопанному в землю. Для предотвращения поражения электрическим током генератор должен быть заземлен, если подключенный к нему электроприбор имеет клемму заземления.

① Клемма заземления



## Информация по подключению

- 9 Не подключайте генератор к бытовой электрической сети.
- 9 Не включайте генератор параллельно с другим генератором.

- ① Правильно
- 2 Неправильно

## Подключение

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

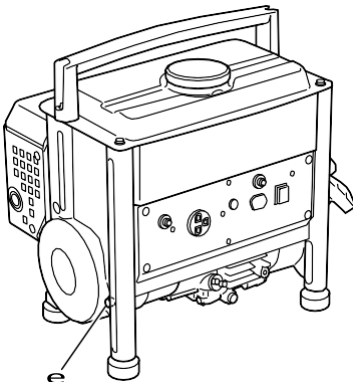
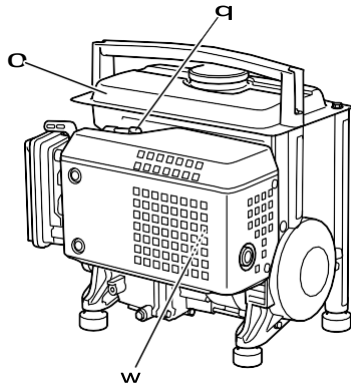
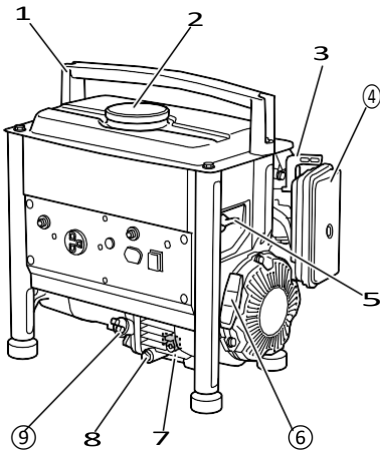
Перед подключением генератора к электрической системе здания квалифицированный электрик должен установить на распределительном щите переключатель питания. Генератор подводится к данному переключателю, что позволяет выбрать питание от бытовой сети или генератора. Такая схема подключения позволяет избежать подачи питания с генератора в бытовую сеть (обратной запитки сети) в случае ее аварии или отключения на период выполнения ремонтных работ. Подача питания в бытовую сеть чревата поражением электрическим током или травмированием персонала, выполняющего ремонтные работы. Кроме того, если генератор подключен без использования переключателя, возможно повреждение генератора и сети электропитания здания при восстановлении нормальной подачи энергии.

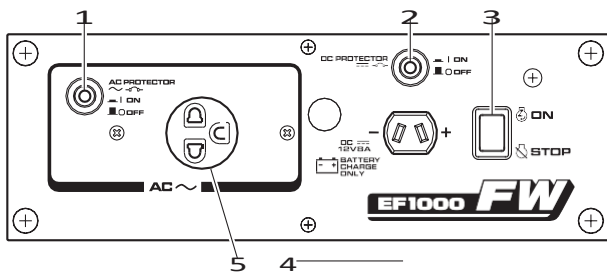
## Информация по применению шнуров-удлинителей

Используйте шнур-удлинитель с гибкой и прочной резиновой изоляцией (IEC 245) или аналогичный провод, устойчивый к механическому воздействию.

## ОПИСАНИЕ

- ① Ручка для переноски
- 2 Крышка топливного бака
- 3 Рычаг воздушной заслонки
- ④ Крышка корпуса воздушного фильтра
- 5 Рычаг топливного крана
- 6 Рукоятка ручного стартера
- 7 Датчик-выключатель уровня масла
- 8 Пробка сливного отверстия
- 9 Крышка маслосливной горловины
- 0 Топливный бак
- q Защитный колпачок свечи зажигания/  
Свеча зажигания
- w Глушитель
- e Клемма заземления





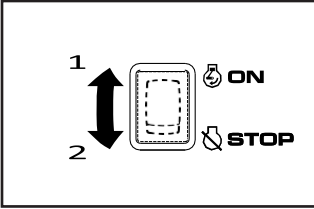
## Панель управления

- ① Предохранитель цепи переменного тока
- ② Предохранитель цепи постоянного тока
- ③ Выключатель двигателя
- ④ Розетка постоянного тока
- ⑤ Розетка цепи переменного тока

## ФУНКЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ

### Выключатель двигателя

Выключатель двигателя управляет системой зажигания.



① “7” (ВКЛ)

Зажигание включено.

Двигатель можно запустить.

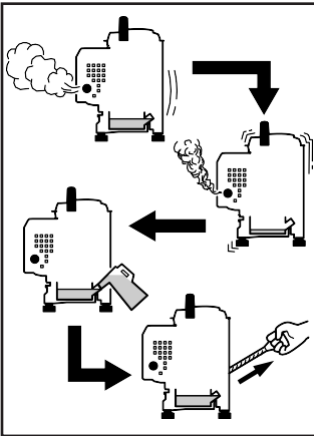
② “5” (СТОП)

Зажигание выключено.

Запуск двигателя невозможен.

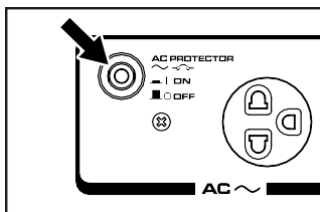
### Система предупреждения о низком уровне масла

При падении уровня моторного масла ниже минимально допустимого двигатель автоматически останавливается. При этом последующий запуск двигателя возможен только после долива масла.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Если двигатель заглох или не запускается, проверьте уровень масла. Если моторного масла недостаточно, долейте и повторите попытку запуска.



### Предохранитель цепи переменного тока

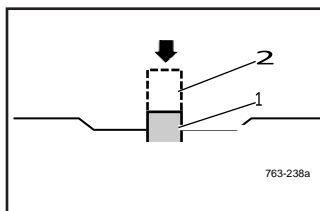
Предохранитель цепи переменного тока срабатывает автоматически при превышении номинальной нагрузки на генератор.

① “- I” (ВКЛ)

Переменный ток подается. (Позиция по умолчанию.)

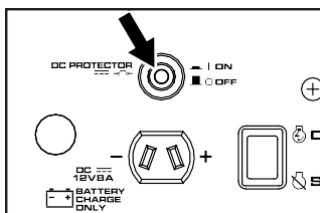
② “- 3” (ВЫКЛ)

Переменный ток не подается.



### ВНИМАНИЕ

При срабатывании предохранителя цепи переменного тока необходимо снизить нагрузку до величины, соответствующей номинальной выходной мощности генератора. Если после этого прерыватель сработает повторно, обратитесь к официальному дилеру Yamaha.



### Предохранитель цепи постоянного тока

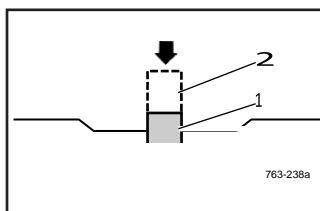
Предохранитель цепи постоянного тока срабатывает автоматически при превышении номинальной нагрузки на генератор.

① “- I” (ВКЛ)

Постоянный ток подается. (Позиция по умолчанию.)

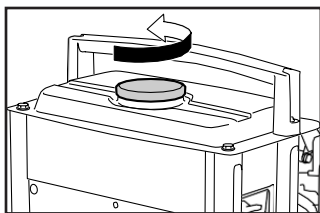
② “- 3” (ВЫКЛ)

Постоянный ток не подается.



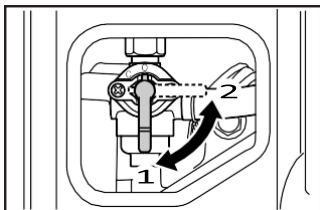
### ВНИМАНИЕ

При срабатывании предохранителя цепи постоянного тока необходимо снизить нагрузку до величины, соответствующей номинальной выходной мощности генератора. Если после этого прерыватель сработает повторно, обратитесь к официальному дилеру Yamaha.



### Крышка топливного бака

Для снятия крышки топливного бака поверните ее против часовой стрелки.



### Рычаг топливного крана

Топливный кран регулирует подачу из топливного бака в карбюратор.

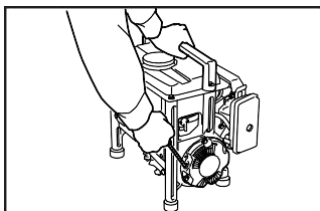
Существует два положения топливного крана.

#### ① ВКЛ

Если кран установлен в это положение, в карбюратор подается топливо. В нормальном режиме работы генератора кран должен быть установлен в это положение.

#### 2 ВЫКЛ

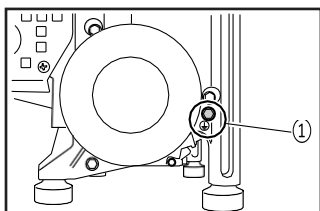
Если кран установлен в это положение, топливо подаваться не будет. Кран следует переводить в это положение при неработающем двигателе.



### Рукоятка ручного стартера

Ручной стартер используется для запуска двигателя.

Медленно потяните за шнур ручного стартера до появления сопротивления, затем резко дерните его.



### Клемма заземления

Клемма заземления подключается к линии заземления для предотвращения поражения электрическим током.

Генератор должен быть заземлен во всех случаях, когда заземлен потребитель тока.

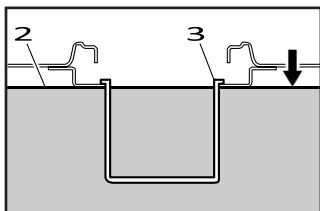
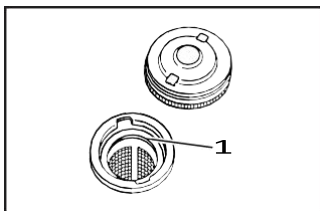
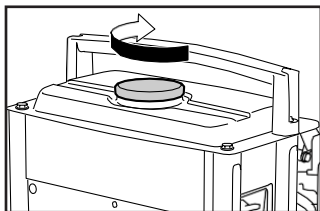
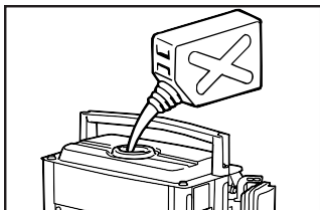
#### ① Клемма заземления



# ПОДГОТОВКА

## Топливо

### **⚠ ОСТОРОЖНО**



9 Генератор использует чрезвычайно огнеопасное и ядовитое топливо. Перед проведением заправки внимательно прочтите раздел “ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ” (см. стр. 4).

9 Не наливайте в топливный бак слишком много топлива — оно может вылиться при нагревании и расширении.

9 Заполнив бак, убедитесь, что крышка топливного бака плотно закручена.

1. Остановите двигатель.
2. Расположите генератор на горизонтальной поверхности.
3. Снимите крышку топливного бака.
4. Проверьте уровень топлива.
5. Если уровень топлива низкий, заполните бак топливом.

### **ВНИМАНИЕ**

9 Сразу вытирайте разлитое топливо сухой и чистой мягкой тканью — топливо может разъесть окрашенные поверхности и пластиковые детали.

9 Используйте только неэтилированный бензин. Этилированный бензин может серьезно повредить двигатель.

Убедитесь, что в баке достаточно топлива. Заправляя генератор, заполняйте бак до нижнего края фильтра топливного бака.

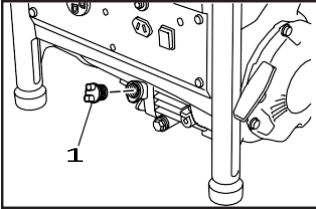
- ① Нижний край фильтра топливного бака
- 2 Уровень топлива
- 3 Фильтр топливного бака

Рекомендуемое топливо:  
Неэтилированный бензин  
Емкость топливного бака:  
Всего:  
3,6 л

## Моторное масло

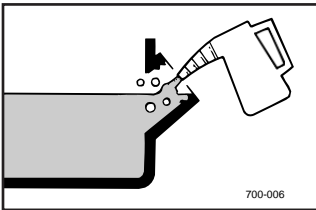
### **ВНИМАНИЕ**

Генератор поставляется без моторного масла. Запрещается запускать двигатель, если уровень моторного масла в нем ниже допустимого.



1. Расположите генератор на горизонтальной поверхности.
2. Снимите крышку маслоналивной горловины.

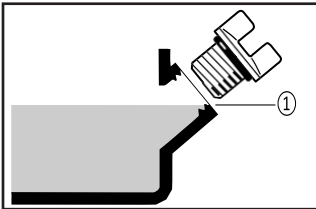
① Крышка маслоналивной горловины



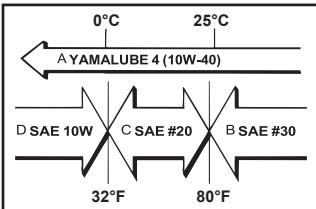
3. Залейте в горловину необходимое количество моторного масла рекомендованной марки и закрутите крышку маслоналивной горловины.

### **ВНИМАНИЕ**

- 9 Запрещается наклонять генератор при доливке моторного масла. Это может стать причиной перелива и повреждения двигателя.
- 9 Следите, чтобы в картер не попала грязь и посторонние предметы.



① Нормальный уровень



Рекомендуемое моторное масло:

à YAMALUBE 4 (10W-40),  
SAE 10W-30 или 10W-40

∫ SAE #30

☿ SAE #20

∂ SAE 10W

Рекомендуемая марка моторного масла:

SE по классификации API либо масло более высокого качества

Объем моторного масла в двигателе:

0,4 л

# КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

## **ОСТОРОЖНО**

В случае если любой компонент, проверяемый в процессе контрольной проверки, окажется неисправен, внимательно проверьте его и отремонтируйте, прежде чем использовать генератор.

Ответственность за состояние генератора несет его владелец. Потеря рабочих качеств важнейшими компонентами возможна даже в случае, если генератор не эксплуатируется.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Контрольный осмотр должен проводиться перед каждым включением генератора.

## **Контрольный осмотр перед началом работы**

### **Топливо (см. стр. 12)**

- 9 Проверьте уровень топлива в топливном баке.
- 9 При необходимости долейте топливо.

### **Топливопровод**

- 9 Проверка шланга подачи топлива на наличие трещин и повреждений.
- 9 При необходимости замените.

### **Моторное масло (см. стр. 13)**

- 9 Проверьте уровень моторного масла в двигателе.
- 9 При необходимости долейте рекомендованное масло до нужного уровня.
- 9 Убедитесь в отсутствии протечек масла.

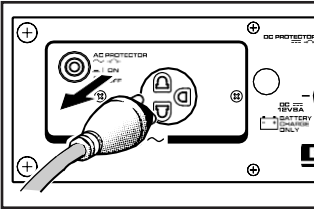
### **Если неисправность была выявлена в процессе эксплуатации**

- 9 Проверьте работоспособность.
- 9 При необходимости обратитесь к официальному дилеру Yamaha.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

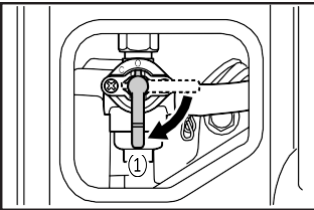
## **⚠ ОСТОРОЖНО**

- 9 Эксплуатация двигателя в закрытом помещении даже в течение непродолжительного времени может привести к потере сознания и смерти. Используйте двигатель только в хорошо проветриваемых зонах.
- 9 Перед пуском двигателя потребители тока должны быть отсоединены от генератора.
- 9 До запуска генератора очистите розетку от пыли, грязи или влаги.



## **ВНИМАНИЕ**

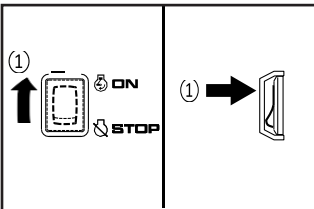
Генератор поставляется без моторного масла. Запрещается запускать двигатель, если уровень моторного масла в нем ниже допустимого.



## **Запуск двигателя**

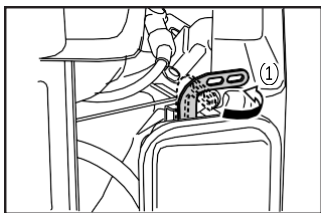
1. Установите рычаг топливного крана в положение ВКЛ.

① ВКЛ



2. Переведите выключатель двигателя в положение "7" (ВКЛ).

① "7" (ВКЛ)



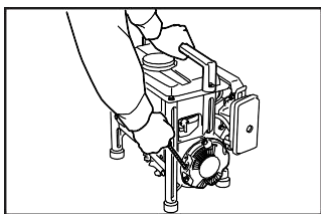
3. Установите рычаг воздушной заслонки в положение пуска.

① Положение пуска

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для запуска нагретого двигателя подсос не требуется.

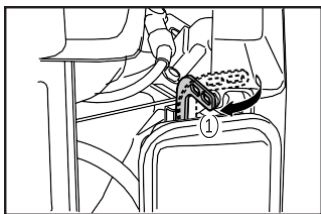
При запуске нагретого двигателя поставьте рычаг воздушной заслонки в исходное положение.



4. Медленно потяните за шнур ручного стартера до появления сопротивления, затем резко дерните его.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Крепко держите генератор за ручку для переноски, чтобы не допустить его падения при использовании ручного стартера.

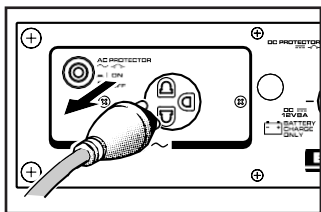


5. После пуска необходимо прогреть двигатель до состояния, в котором он будет устойчиво работать после возврата рычага воздушной заслонки в исходное положение.

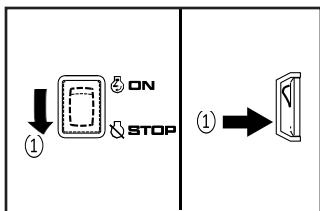
① Исходное положение

#### Остановка двигателя

1. Выключите все электрические приборы.

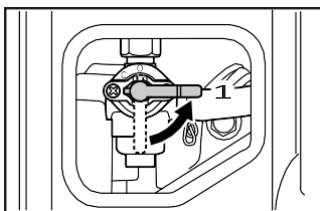


2. Отключите от генератора все электроприборы.



3. Переведите выключатель двигателя в положение “5” (СТОП).

① “5” (СТОП)



4. Установите рычаг топливного крана в положение ВЫКЛ.

① ВЫКЛ

## Подключение Переменный ток (AC)

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Перед подключением к генератору все приборы должны быть выключены.

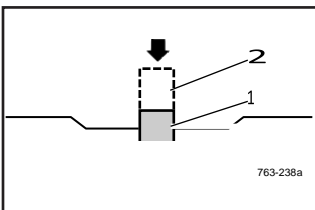
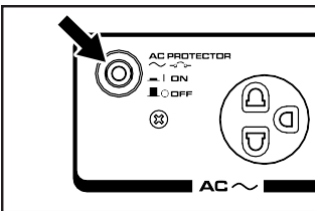
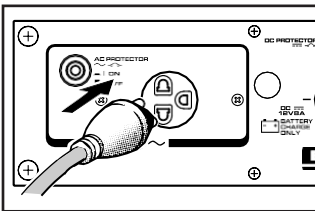
### **ВНИМАНИЕ**

- 9 Перед подключением приборов к генератору убедитесь в их исправности, а также в надежности проводов питания и штепсельных вилок.
- 9 Убедитесь, что общая нагрузка не превышает номинальной выходной мощности генератора.
- 9 Убедитесь, что ток при нагрузке через розетки не превышает допустимого значения.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед началом работы в обязательном порядке заземлите генератор.

Генератор должен быть заземлен во всех случаях, когда заземлен потребитель тока.



1. Запустите двигатель.
2. Включите устройство в розетку цепи переменного тока.
3. Убедитесь в том, что включен предохранитель цепи переменного тока.

- ① “- 1” (ВКЛ)
- ② “- 3” (ВЫКЛ)

4. Включите электрические приборы.



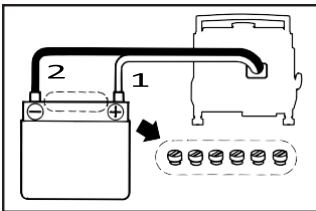
## Зарядка аккумуляторной батареи

### **ВНИМАНИЕ**

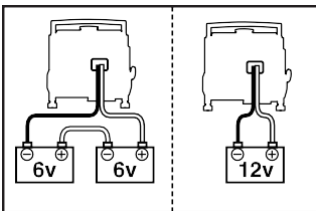
Не подключайте к генератору аккумуляторные батареи VRLA (регулируемые клапанами свинцово-кислотные аккумуляторные батареи). Для зарядки аккумуляторных батарей VRLA требуется особое зарядное устройство (с постоянным напряжением).

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- 9 Номинальное выходное напряжение постоянного тока, выдаваемое генератором, составляет 12 В.
- 9 Сначала запустите двигатель, затем подключите к генератору заряжаемую аккумуляторную батарею.
- 9 Перед началом зарядки аккумуляторной батареи убедитесь в том, что включен предохранитель цепи постоянного тока.



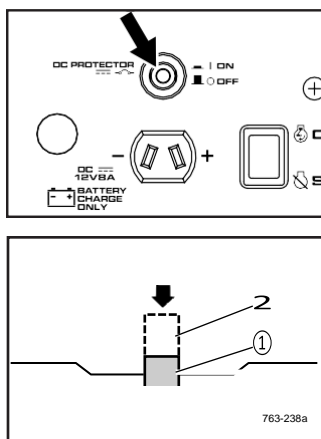
- ① Красный провод  
2 Черный провод



4. Затем подсоедините черный провод зарядного устройства к отрицательной (-) клемме аккумулятора.

## ВНИМАНИЕ

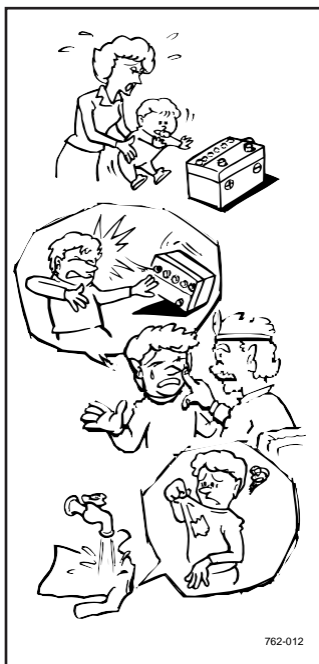
- 9 Красный провод зарядного устройства обязательно подключается к положительной (+), а черный провод к отрицательной (-) клемме аккумулятора. Обязательно соблюдайте полярность.
- 9 Провода зарядного устройства должны быть надежно подключены к клеммам генератора, чтобы не допустить их отключения под воздействием вибрации двигателя и прочих факторов.
- 9 Соблюдайте процедуру зарядки, описанную в руководстве пользователя аккумуляторной батареи.
- 9 Предохранитель цепи постоянного тока срабатывает автоматически в том случае, если ток при зарядке аккумулятора превышает номинальное значение.  
Для возврата к зарядке аккумулятора включите предохранитель цепи постоянного тока. При повторном срабатывании предохранителя цепи постоянного тока следует немедленно прекратить зарядку аккумулятора и обратиться к дилеру Yamaha.



- ① “ 1 ” (ВКЛ)
- ② “ 3 ” (ВЫКЛ)

## ПРИМЕЧАНИЕ

- 9 См. руководство пользователя аккумуляторной батареи для определения времени окончания зарядки.
- 9 Для проверки полноты зарядки аккумуляторной батареи следует измерить удельную плотность электролита. У полностью заряженной аккумуляторной батареи удельная плотность должна находиться в диапазоне от 1,26 до 1,28.
- 9 Для недопущения перезарядки аккумуляторной батареи рекомендуется проверять удельную плотность электролита не реже, чем один раз в час.



## **⚠ ОСТОРОЖНО**

Запрещается курить вблизи аккумулятора и отсоединять провода аккумулятора во время его зарядки. Образующиеся при этом искры могут воспламенить газ, выделяемый аккумулятором.

Аккумуляторный электролит — ядовитое и опасное вещество, поскольку он содержит серную кислоту, вызывающую сильные ожоги кожи и т. д. Избегайте попадания электролита на кожу, в глаза или на одежду.

Меры противодействия:

**ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ** — Промойте большим количеством воды.

**ПРИ ПОПАДАНИИ ВНУТРЬ ОРГАНИЗМА** — выпейте большое количество воды или молока. Затем примите гидроксид магния, взбитое яйцо или растительное масло. Немедленно обратитесь к врачу.

**ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА:** промывайте водой в течение 15 минут, затем немедленно обратитесь к врачу. В аккумуляторе образуются взрывоопасные газы. Избегайте искр, открытого пламени, горящих сигарет и т. д. При зарядке или использовании в закрытых помещениях следует обеспечить надлежащую вентиляцию. При нахождении рядом с аккумулятором используйте средства защиты глаз. **ХРАНИТЕ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.**

### **Использование разъема постоянного тока (предназначается только для зарядки аккумуляторных батарей напряжением 12 В)**

Этот разъем предназначен для зарядки полуразряженных аккумуляторных батарей емкостью 40 Ач. Не заряжайте аккумуляторные батареи емкостью свыше 40 Ач.

#### **Аккумуляторная батарея напряжением 12 В**

Время зарядки зависит от уровня разряда аккумуляторной батареи. Зарядка завершена, если удельная плотность электролита в аккумуляторной батарее достигает значения от 1,26 до 1,28. При зарядке следует контролировать удельную плотность электролита не реже одного раза в час. В среднем, для зарядки полуразряженной аккумуляторной батареи емкостью 40 Ач требуется 5 часов. Перед началом зарядки проверьте уровень электролита в аккумуляторе.





#### **ВНИМАНИЕ**

---

- 9 **Во время зарядки не подключайте нагрузки к аккумуляторной батарее и не используйте мотор стартера. Это приведет к увеличению тока, протекающего через генератор, что может стать причиной выхода из строя обмотки.**
  - 9 **Не подключайте к генератору аккумуляторные батареи VRLA (регулируемые клапанами свинцово-кислотные аккумуляторные батареи). Для зарядки аккумуляторных батарей VRLA требуется особое зарядное устройство (с постоянным напряжением).**
-

## Диапазон применения

Убедитесь, что общая нагрузка не превышает номинальной выходной мощности генератора. В противном случае генератор может быть поврежден.

Переменный ток				Постоянный ток 
Коэффициент мощности	1	0,8–0,95	0,4–0,75 (КПД 0,85)	
EF1000FW (220 В/50 Гц)	–700 Вт	–560 Вт	–340 Вт	Номинальное напряжение 12 В Номинальный ток 8,0 А

### ПРИМЕЧАНИЕ

- 9 Знак “–” означает ниже.
  - 9 Приведенные значения мощности соответствуют случаю применения отдельного устройства.
  - 9 Напряжение переменного и постоянного тока можно использовать одновременно, при этом общая нагрузка не должна превышать номинальной мощности генератора.
- НАПРИМЕР:

		EF1000FW (220 В/50 Гц)
Номинальная выходная мощность генератора		700 В·А
Частота	Коэффициент мощности	
Переменный ток	1,0	–600 Вт
Постоянный ток	—	96 Вт (12 В/8,0 А)

## **ВНИМАНИЕ**

---

- 9 Не перегружайте устройство. Общая нагрузка всех приборов не должна превышать возможностей генератора. Перегрузка может повредить генератор.
  - 9 Некоторое высокоточное оборудование, например, электронные контроллеры, ПК, ЭВМ, оборудование на основе микропроцессоров и зарядные устройства, очень чувствительно к колебаниям напряжения. Для такого оборудования может потребоваться более стабилизированное напряжение, чем напряжение, обеспечиваемое переносным генератором.  
При использовании такого оборудования обратитесь за консультацией к дилеру Yamaha.
  - 9 При питании высокоточного оборудования, электронных контроллеров, ПК, ЭВМ, оборудования на основе микропроцессоров и зарядных устройств располагайте генератор на достаточном расстоянии для предотвращения возникновения электрических помех от двигателя. Убедитесь, что электрические помехи от двигателя не влияют на работу другого электронного оборудования, расположенного рядом с генератором.
  - 9 Если предполагается использовать генератор для питания медицинского оборудования, предварительно проконсультируйтесь с фирмой-производителем, специалистом-медиком или работниками больницы.
  - 9 Некоторые электрические приборы и электромоторы общего назначения имеют очень большой пусковой ток. Поэтому их нельзя подключать к генератору, даже если его параметры, указанные в вышеприведенной таблице, соответствуют их рабочему напряжению. Проконсультируйтесь с представителем производителя оборудования.
-

# ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ответственность за безопасную эксплуатацию генератора несет его владелец. Периодический осмотр, регулировка и смазка способствуют поддержанию генератора в исправном состоянии и обеспечивают надежность его работы. Ниже приведены наиболее важные моменты, касающиеся проверки, регулировки и смазки генератора.

## ОСТОРОЖНО

Если Вы не обладаете квалификацией, позволяющей выполнять работы по обслуживанию, обратитесь к дилеру компании Yamaha.

## Регламент технического обслуживания

### ОСТОРОЖНО

Перед проведением технического обслуживания отключите двигатель.

## ВНИМАНИЕ

Для замены используйте только оригинальные запасные части Yamaha. Для получения дополнительной информации обращайтесь к официальному дилеру Yamaha.

Элемент	Выполняемые действия	Контрольный осмотр перед началом работы	Через каждые	
			6 месяцев или 100 часов	12 месяцев или 300 часов
Свеча зажигания	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверка состояния.</li><li>Очистка и замена по мере необходимости.</li></ul>		1	
Топливо	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверка уровня топлива и контроль утечек.</li></ul>	1		
Шланг подачи топлива	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверка шланга подачи топлива на наличие трещин и повреждений.</li><li>При необходимости выполните замену.</li></ul>	1		
Моторное масло	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверьте уровень моторного масла в двигателе.</li></ul>	1		
	<ul style="list-style-type: none"><li>Замените.</li></ul>		1 (*1)	
Сменный элемент воздушного фильтра	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверка состояния.</li><li>Проведите очистку.</li></ul>		1 (*2)	

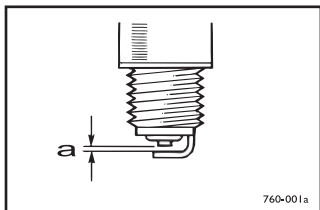
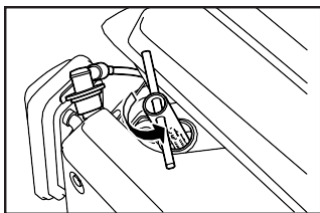
Элемент	Выполняемые действия	Контрольный осмотр перед нача- лом работы	Через каждые	
			6 месяцев или 100 часов	12 месяцев или 300 часов
Экран глушителя	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверка состояния.</li> <li>Очистка и замена по мере необходимости.</li> </ul>		1	
Фильтр топливного бака	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистка и замена по мере необходимости.</li> </ul>			1
Фильтр грубой очистки топлива	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистка и замена по мере необходимости.</li> </ul>			1
Вентиляционный шланг картера двигателя	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверка вентиляционного шланга на наличие трещин и повреждений.</li> <li>При необходимости выполните замену.</li> </ul>			1
Головка цилиндра	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистка головки цилиндра от нагара.</li> <li>При необходимости интервал выполнения следует сократить.</li> </ul>			★
Клапанный зазор	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверка и регулировка клапанного зазора.</li> </ul>			★
Обороты холостого хода	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверка и регулировка оборотов холостого хода.</li> </ul>			★
Рукоятка ручного стартера	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверка состояния ручного стартера.</li> </ul>			★
Крепежные элементы/ кронштейны	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверка всех крепежных элементов и кронштейнов.</li> <li>Корректировка по мере необходимости.</li> </ul>			★
Если неисправность была выявлена в процессе эксплуатации.		1		

\*1... Первая замена моторного масла производится через один месяц или через 20 моточасов.

\*2... Если генератор эксплуатируется в особо пыльных или влажных условиях, замена сменного элемента воздушного фильтра производится чаще.

★ Поскольку для проведения этих операций необходимы специальные инструменты, знания и технические навыки, предоставьте их проведение дилеру Yamaha.





## Осмотр свечи зажигания

Свеча зажигания — один из важнейших компонентов двигателя, подлежащий регулярной проверке.

1. Снимите защитный колпачок и свечу зажигания.
2. Проверьте свечу на предмет изменения цвета и снимите с нее нагар.  
Керамический изолятор центрального электрода свечи зажигания должен быть светло-коричневым.
3. Проверьте тип свечи и зазор между электродами.

а Зазор свечи зажигания

Стандартная свеча зажигания:

BPR6HS (NGK)

Зазор свечи зажигания: 0,6–  
0,7 мм

## ПРИМЕЧАНИЕ

Зазор свечи зажигания измеряется при помощи проволочного щупа и при необходимости корректируется.

4. Установите свечу зажигания, а затем закрутите ее.

Усилие затяжки свечи зажигания:  
20 Нм

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если у вас нет возможности затянуть свечу зажигания с помощью динамометрического ключа, рекомендуем плотно закрутить ее усилием рук, после чего, при помощи свечного ключа из комплекта инструментов, повернуть ее на 1/4–1/2 полного оборота. Однако при первой же возможности следует проверить момент затяжки с помощью динамометрического ключа.

5. Установите защитный колпачок свечи зажигания на место.

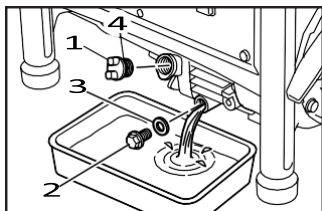
## Регулировка карбюратора

Карбюратор — один из основных элементов двигателя. Регулировка карбюратора должна проводиться специалистами официальных дилерских центров Yamaha, обладающими необходимой квалификацией, специальными знаниями и располагающими необходимым оборудованием.

## Замена моторного масла

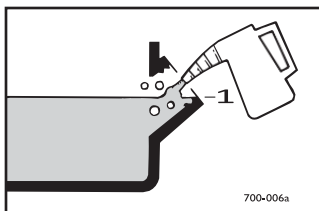


Не сливайте моторное масло сразу после остановки двигателя. Масло очень сильно нагревается, и во избежание возникновения ожогов с ним нужно обращаться осторожно.



1. Расположите генератор на горизонтальной поверхности и прогрейте двигатель. После прогрева остановите двигатель.
  2. Снимите крышку маслоналивной горловины.
- ① Крышка маслоналивной горловины
3. Расположите под двигателем емкость для сбора масла. Для обеспечения полного удаления масла снимите пробку сливного отверстия и прокладку.
- 2 Пробка сливного отверстия  
3 Прокладка
4. Убедитесь в исправности пробки сливного отверстия, крышки маслоналивной горловины и уплотнительного кольца. Поврежденные части подлежат замене.
- ④ Уплотнительное кольцо
5. Установите новую прокладку и пробку сливного отверстия, а затем затяните болт.

Усилие затяжки пробки сливного отверстия:  
17 Нм

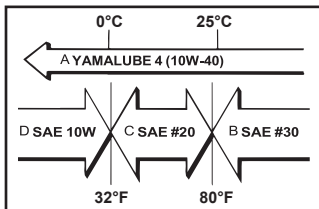


6. Залейте моторное масло до нормального уровня.

① Нормальный уровень

### **ВНИМАНИЕ**

**Следите, чтобы в картер не попала грязь и посторонние предметы.**



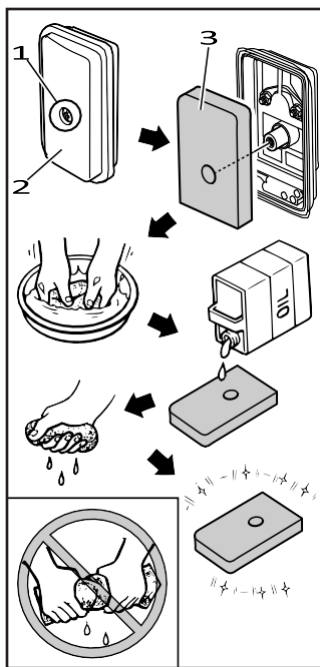
Рекомендуемое моторное масло:  
à YAMALUBE 4 (10W-40), SAE 10W-30 или 10W-40

- ∫ SAE #30
- ☿ SAE #20
- ∅ SAE 10W

Рекомендуемая марка моторного масла:  
SE по классификации API либо масло более высокого качества

Объем моторного масла в двигателе:  
0,4 л

7. Установите уплотнительное кольцо и крышку маслосливной горловины.



## Воздушный фильтр

1. Открутите винт и снимите крышку корпуса воздушного фильтра.

① Винт

② Крышка корпуса воздушного фильтра

2. Извлеките фильтрующий элемент.

③ Фильтрующий элемент

3. Промойте фильтрующий элемент в растворе и просушите его.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

**Запрещается производить чистку растворителем вблизи источников огня и курить во время чистки.**

4. Промаслите фильтрующий элемент; выжмите его для удаления излишков масла. Фильтрующий элемент должен быть влажным, но масло не должно капать с него.

Рекомендуемое масло:

Масло для воздушных фильтров или моторное масло (см. стр. 29)

### **ВНИМАНИЕ**

**При выжимании не выкручивайте фильтрующий элемент. Это может привести к его разрыву.**

5. Установите фильтрующий элемент в корпус фильтра.

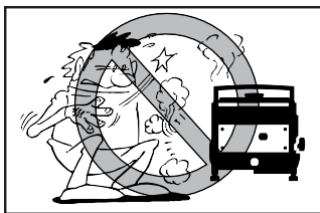
### **ВНИМАНИЕ**

**Запрещается эксплуатация двигателя без фильтрующего элемента — это ведет к ускоренному износу поршня и цилиндра.**

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Убедитесь, что поверхность фильтрующего элемента плотно прилегает к корпусу фильтра и утечки воздуха не происходит.

6. Установите крышку корпуса воздушного фильтра на место, а затем закрутите винт.

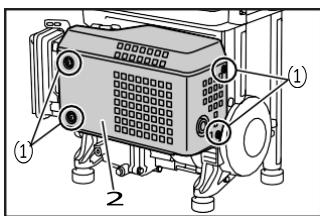


## Экран глушителя

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

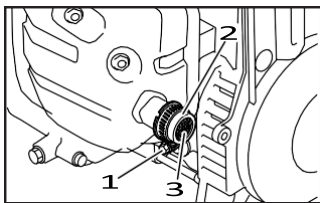
Во время работы двигатель и глушитель очень сильно нагреваются.

Во время осмотра или ремонта не допускайте соприкосновения горячего двигателя или глушителя с любой частью тела или одеждой.



1. Открутите винты, крепящие кожух глушителя, и снимите кожух глушителя.

- ① Винт кожуха глушителя
- 2 Кожух глушителя



2. Открутите болт колпачка глушителя и снимите колпачок глушителя, шайбу и экран глушителя.

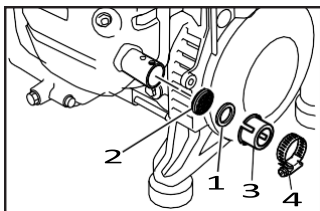
- ① Болт колпачка глушителя
- 2 Колпачок глушителя
- 3 Экран глушителя

3. С помощью проволочной щетки очистите колпачок и экран глушителя от нагара.

### **ВНИМАНИЕ**

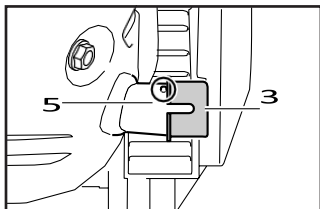
Не следует нажимать на щетку слишком сильно, чтобы не повредить и не поцарапать экран и колпачок глушителя.

4. Проверьте состояние экрана глушителя. В случае повреждения замените его.



5. Установите шайбу и экран глушителя на колпачок глушителя, затем установите колпачокна глушитель.

- ① Шайба
- ② Экран глушителя
- ③ Колпачок глушителя
- ④ Хомут глушителя



#### ПРИМЕЧАНИЕ

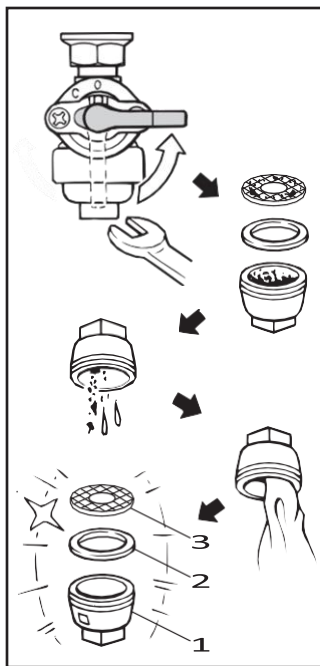
После установки колпачок глушителя должен войти в контакт с выступом глушителя.

5 Выступ

6. Установите хомут глушителя и затяните болт колпачка глушителя.

Усилие затяжки болта колпачка глушителя:  
3,5 Нм

7. Установите кожух глушителя, закрутив соответствующие винты.



## Топливный кран

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Запрещается использовать бензин вблизи источников огня и курить во время работы с бензином.

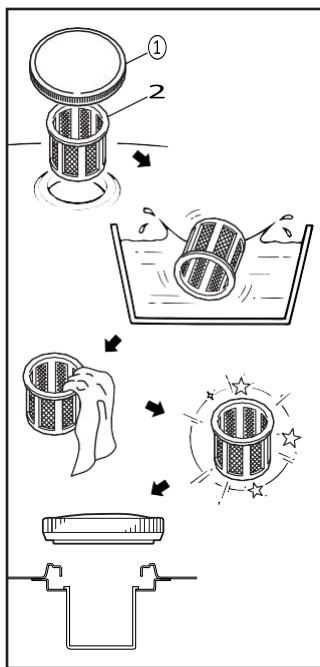
1. Остановите двигатель.
2. Установите рычаг топливного крана в положение ВЫКЛ.
3. Снимите колпачок топливного крана, прокладку и фильтр грубой очистки топлива.

- ① Колпачок топливного крана
- ② Прокладка
- ③ Фильтр грубой очистки топлива

4. Очистите колпачок и фильтр грубой очистки топлива с использованием бензина и протрите эти компоненты.
5. Проверьте прокладку. В случае повреждения замените его.
6. Установите на место фильтр грубой очистки топлива, прокладку и колпачок топливного крана.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Убедитесь, что колпачок топливного крана плотно закреплен.



## Фильтр топливного бака

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Запрещается использовать бензин вблизи источников огня и курить во время работы с бензином.

1. Снимите крышку и фильтр топливного бака.

① Крышка топливного бака

2 Фильтр топливного бака

2. Промойте фильтр бензином. В случае повреждения замените его.

3. Вытрите фильтр и установите его на место.

4. Установите на место крышку топливного бака.

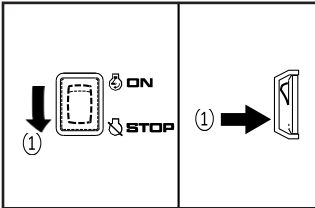
**⚠ ОСТОРОЖНО**

Убедитесь, что крышка топливного бака плотно затянута.



## ХРАНЕНИЕ

Хранение генератора в течение продолжительного срока требует определенной подготовки с целью предотвращения повреждений.



### Слив топлива

1. Переведите выключатель двигателя в положение “5” (СТОП).

① “5” (СТОП)

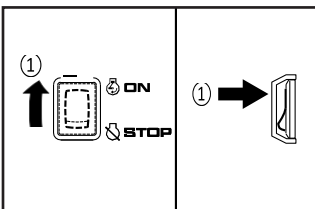
2. Снимите крышку и фильтр топливного бака. Слейте топливо из бака в емкость, предназначенную для хранения бензина, с использованием отдельно приобретаемого ручного сифона. После этого установите фильтр топливного бака и крышку топливного бака.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Генератор использует чрезвычайно огнеопасное и ядовитое топливо. Внимательно прочтите раздел “ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ” (см. стр. 4).

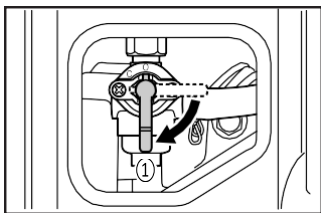
### **ВНИМАНИЕ**

Сразу вытирайте разлитое топливо сухой и чистой мягкой тканью — топливо может разъесть окрашенные поверхности и пластиковые детали.



3. Переведите выключатель двигателя в положение “7” (ВКЛ).

① “7” (ВКЛ)



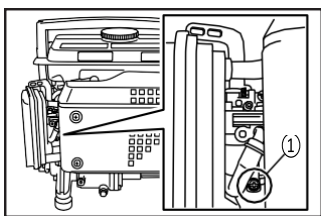
4. Установите рычаг топливного крана в положение ВКЛ.

① ВКЛ

5. Запустите двигатель и дождитесь, пока он заглохнет.  
Двигатель должен заглохнуть примерно через 20 минут после слива топлива.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- 9 Не подключайте к генератору электропотребители. (работа без нагрузки)
- 9 Продолжительность работы двигателя зависит от количества топлива, оставшегося в баке.



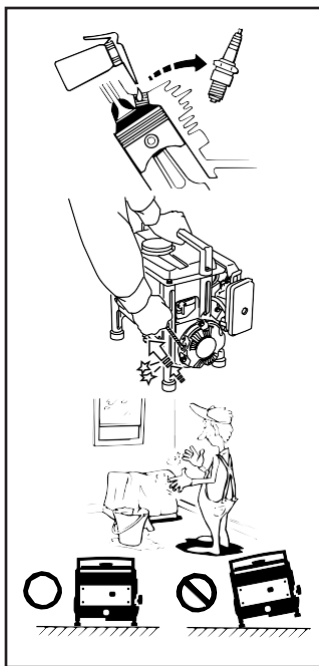
6. Слейте топливо, оставшееся в карбюраторе, в специальную емкость, открутив сливной винт на поплавковой камере карбюратора.

① Сливной винт

7. Затяните сливной винт.
8. Переведите выключатель двигателя в положение "5" (СТОП).
9. Установите рычаг топливного крана в положение ВЫКЛ.



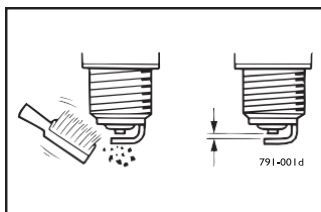
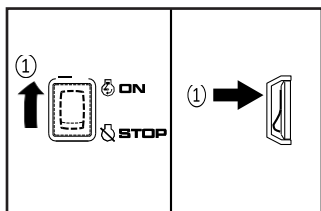
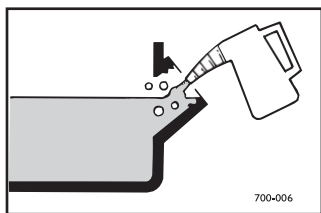
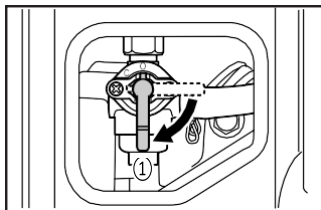
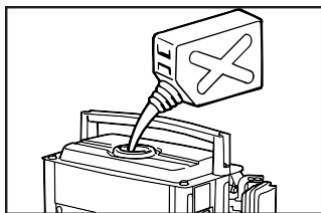
10. При необходимости затяните другие винты, болты и гайки.
11. Генератор следует накрыть чехлом и хранить в сухом хорошо вентилируемом помещении.



## Двигатель

Выполните следующие действия для защиты цилиндров, поршневых колец и т. п. от коррозии.

1. Снимите свечу зажигания, залейте столовую ложку чистого моторного масла SAE 10W-30 или 20W-40 в гнездо свечи зажигания и установите свечу. Выключите зажигание для распределения масла по поверхности стенок цилиндра проверните вал двигателя несколько раз с помощью ручного стартера.
2. Потяните шнур ручного стартера до появления сопротивления. После этого прекратите тянуть. (Это позволит защитить цилиндр и клапаны от коррозии.)
3. Почистите генератор снаружи и обработайте его веществами, предотвращающими коррозию.
4. Генератор следует накрыть чехлом и хранить в сухом хорошо вентилируемом помещении.
5. Во время хранения, транспортировки и работы генератор должен находиться в вертикальном положении.



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Двигатель не запускается

1. Топливные системы
  - Топливо не поступает в камеру сгорания.
  - 2 В баке отсутствует топливо ....Долейте топливо.
  - 2 Топливо в баке..... Установите рычаг топливного крана в положение ВКЛ.
- ① ВКЛ
  - 2 Шланги подачи топлива загрязнены .... Почистите шланги подачи топлива.
  - 2 Загрязнение топливного крана посторонними веществами..... Почистите топливный кран.
  - 2 Карбюратор засорен .....Почистите карбюратор.
2. Система смазки двигателя
  - Недостаточно
  - 2 Низкий уровень моторного масла.....Долейте моторное масло.

3. Электросистемы
  - 2 Переведите выключатель двигателя в положение "7" (ВКЛ) и потяните шнур ручного стартера.

### ① "7" (ВКЛ)

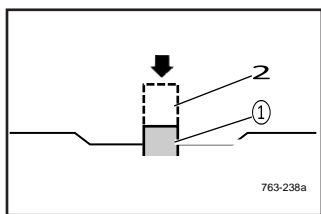
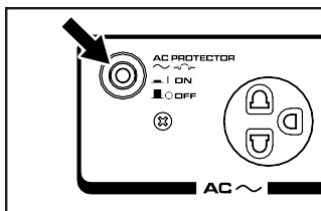
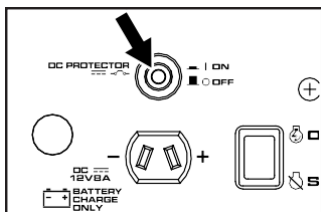
#### Плохая искра

- 2 Свеча зажигания покрыта нагаром или залита топливом .....Очистите нагар или протрите свечу зажигания.
- 2 Неисправность системы зажигания .... Обратитесь к дилеру Yamaha.

### 4. Недостаточная

#### Недостаточно

- 2 Износ поршня и цилиндра..... Обратитесь к дилеру Yamaha.
- 2 Ослаблены гайки головки цилиндра .... Затяните гайки с требуемым усилием.
- 2 Повреждена прокладка..... Замените прокладку.



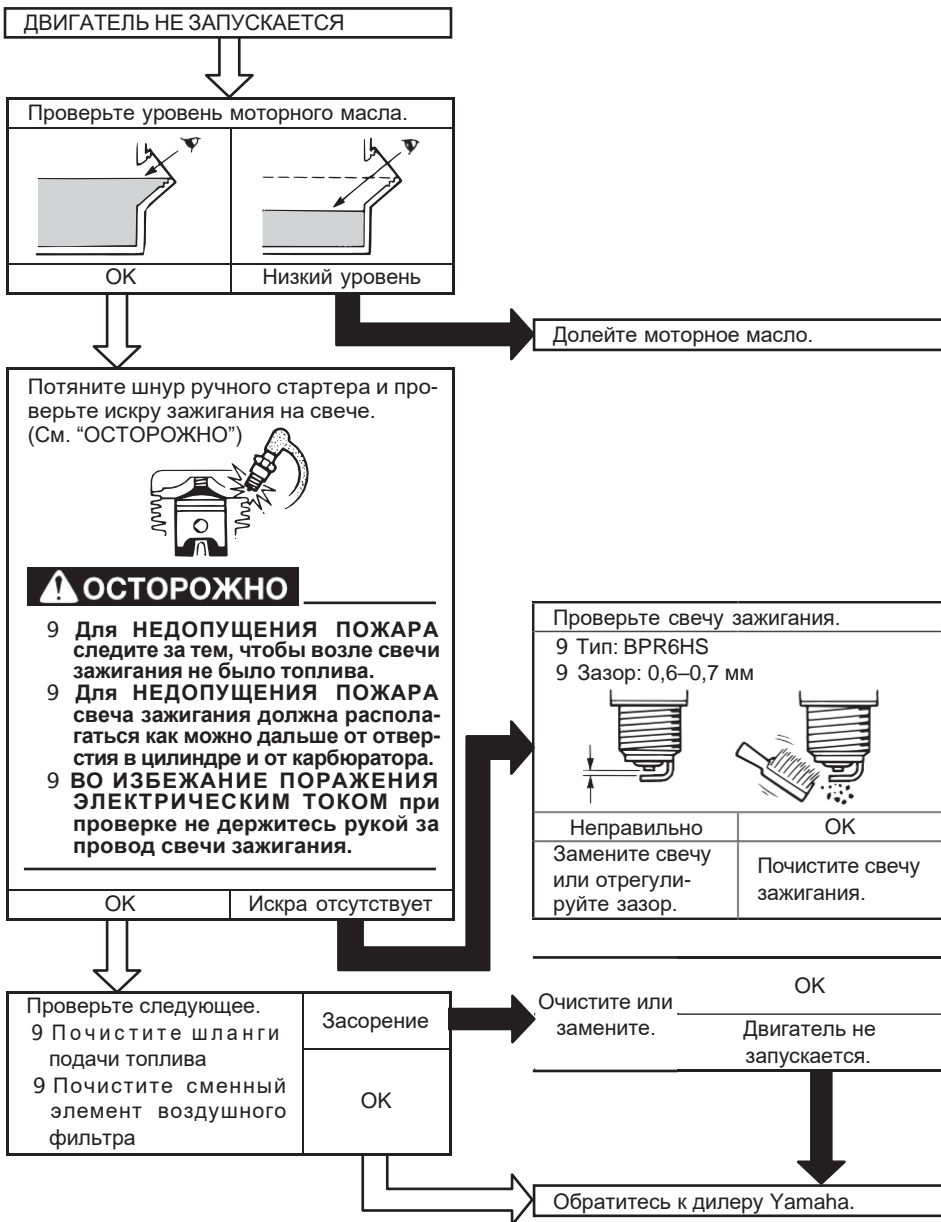
## Генератор не выдает ток

2 Предохранитель (Предохранитель цепи постоянного тока) переведен в положение " 3" (ВЫКЛ) Нажмите для включения предохранителя цепи постоянного тока " 1" (ВКЛ).

2 Предохранитель (Предохранитель цепи переменного тока) переведен в положение " 3" (ВЫКЛ) Нажмите для включения предохранителя цепи переменного тока " 1" (ВКЛ).

① " 1" (ВКЛ)

2 " 3" (ВЫКЛ)



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Габаритные размеры

	Единицы измерения	EF1000FW
Габаритная длина	мм	401
Габаритная ширина	мм	298
Габаритная высота	мм	420
Сухая масса	кг	24

## Двигатель

	Единицы измерения	EF1000FW
Тип		4-тактный, верхнеклапанный, воздушного охлаждения
Расположение цилиндров		1 наклонный цилиндр
Рабочий объем	см <sup>3</sup>	79
Диаметр цилиндра × Ход поршня	мм	48,6 × 43,0
Часы работы	Часов	6,9
Топливо		Неэтилированный бензин
Емкость топливного бака	л	3,6
Объем моторного масла в двигателе	л	0,4
Система зажигания		CDI
Свеча зажигания: Тип		BPR6HS (NGK)
Зазор	мм	0,6–0,7
Уровень шума*	дБ/LWA дБ(A)/7 м	87,5 62

\* : LWA обозначает соответствие уровня шума требованиям стандарта ISO3744.

Уровень шума, выраженный в "дБ (A) / 7 м", представляет собой среднее арифметическое значение от четырех значений уровня шума, измеренных на расстоянии 7 метров от генератора с каждой стороны.

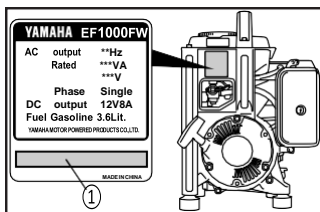
Уровень шума зависит от места установки генератора.

"Приведенные значения показывают уровень шумовых выбросов и не обязательно отражают безопасные рабочие уровни. Несмотря на то что между уровнем шумовых выбросов и уровнем шумового воздействия существует некоторая зависимость, этот показатель не может использоваться в качестве надежного критерия для определения необходимости дополнительных мер защиты. Фактический уровень воздействия на человека зависит от характеристик рабочего помещения, других источников шума, количества установленного оборудования, параллельно выполняемых процессов, а также от длительности пребывания оператора в зоне шума. Следует учесть, что допустимые уровни шумового воздействия в разных странах могут различаться. Несмотря на это, данная информация позволит пользователю лучше оценить степень опасности и риска."

## Генератор

	Единицы измерения	EF1000FW
Выходная мощность цепи переменного тока		
Номинальное напряжение	В	220
Номинальная частота	Гц	50
Номинальный ток	А	3,2
Номинальная выходная мощность	кВа	0,70
Предохранитель: Тип		Предохранитель цепи переменного тока
Выходная мощность цепи постоянного тока		
Номинальное напряжение	В	12
Номинальный ток	А	8,0
Предохранитель: Тип		Предохранитель цепи постоянного тока





## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

### Идентификация оборудования

Расположение таблички с серийным номером генератора показано на рисунке.

- ① Серийный номер генератора

### ПРИМЕЧАНИЕ

Первые три цифры обозначают модель, остальные цифры обозначают заводской номер устройства. Запишите эти номера. Они понадобятся при заказе запасных частей у дилера Yamaha.

## ГАРАНТИЯ

Если вы не можете самостоятельно определить причину неисправности или устранить ее, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Это особенно важно во время действия гарантии, так как ремонт, выполненный лицом, не имеющим соответствующего разрешения, может лишить вас гарантии.

На станции технического обслуживания официального дилера компании Yamaha имеется все необходимое оборудование и запчасти для ремонта генератора. При возникновении любых вопросов, связанных с техническими характеристиками и/или техническим обслуживанием, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Опечатки в руководстве или изменения, внесенные в конструкцию изделия после издания руководства, могут сделать те или иные пункты настоящего руководства непригодными для практического применения. До тех пор, пока вы полностью не изучите все особенности данной модели, обращайтесь за консультацией к официальному дилеру компании Yamaha, прежде чем приступить к выполнению операций технического обслуживания.

При необходимости выполнения дополнительных работ или получения дополнительной информации по техническому обслуживанию Вы можете приобрести дополнительную литературу по уходу за изделием у официального дилера генератора компании Yamaha.

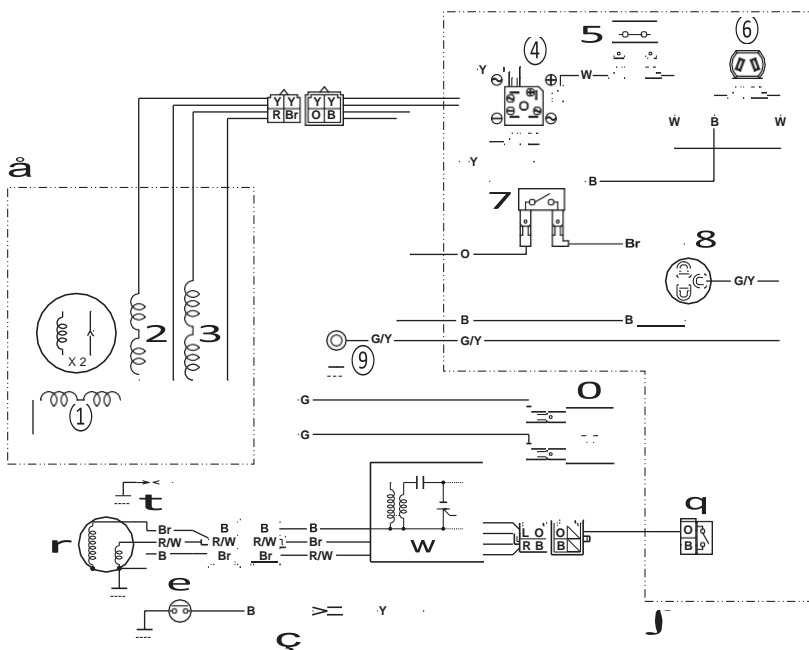
Срок жизни данного генератора составляет 10 лет с момента начала эксплуатации.

Утилизация проводится в соответствии настоящим с законодательством Российской Федерации.

Утилизацию должен производить квалифицированный сотрудник на специально предназначенном для этого оборудовании.

Не проводите утилизацию самостоятельно.

# ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



- ① Вторичная обмотка
- 2 Катушка постоянного тока
- 3 Катушка переменного тока
- ④ Выпрямитель постоянного тока
- 5 Предохранитель цепи постоянного тока
- 6 Розетка постоянного тока
- 7 Предохранитель цепи переменного тока
- 8 Розетка цепи переменного тока
- 9 Клемма заземления
- 0 Конденсатор
- ç Выключатель двигателя

- w Конденсаторное зажигание/катушка зажигания
- e Датчик-выключатель уровня масла
- r Магнето системы конденсаторного типа
- t Свеча зажигания
- â Генератор
- б Блок управления
- ç Двигатель

- Условные обозначения цветов**
- B Черный
  - Br Коричневый
  - G Зеленый
  - O Оранжевый
  - Y Желтый
  - G/Y Зеленый/Желтый
  - R/W Красный/Белый